

Capo Bond

Sofremos Sie den Inhalt dieser Gebrauchsanweisung nicht vollständig verstehen, wenden Sie sich bitte vor der Anwendung des Produktes an unseren Kundenservice. Als Hersteller dieses Medizinprodukts informieren wir unsere Anwender und Patienten darüber, dass alle im Zusammenhang mit dem Medizinprodukt auftretenden, schwerwiegenden Vorfälle uns als Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden sind.

Wanneer u de inhoud van deze gebruiksaanwijzing niet helemaal begrijpt, wendt u zich dan voordat u het product gaat gebruiken tot onze klantenservice.

Als fabrikant van dit medisch product brengen we onze gebruikers en patiënten graag op de hoogte dat alle in verband met het medisch product opgetreden,

ernstige voorvalen aan ons als fabrikant en aan de verantwoordelijke instantie van de lidstaten waarin de gebruiker en/of de patiënt woonachtig is, moeten worden gemeld.

Se não compreender bem o conteúdo destas instruções de utilização, contacte-nos com o nosso serviço de assistência ao cliente, antes de usar o produto.

Come fabricante deste dispositivo médico, informamos os nossos utilizadores e pacientes que todos os incidentes graves que ocorram em ligação com o dispositivo médico devem ser-nos comunicados como fabricante, bem como as autoridades competentes do Estado-Membro em que reside o utilizador e/ou o paciente.

Si tiene alguna duda en relación con estas instrucciones de uso, consulte a nuestro servicio al cliente antes de utilizar el producto.

Como fabricante de este producto sanitario, informamos a nuestros usuarios y pacientes que deben comunicar todos los incidentes graves relacionados con el producto sanitario tanto a nosotros, como fabricante, como a las autoridades responsables del Estado miembro en el que el usuario y/o paciente está establecido.

W przypadku niezrozumienia treści niniejszej instrukcji obsługi w celu prośmy o skontaktowanie się z naszym biurem obsługi klienta przed użyciem produktu.

Jako producent tego wyrobu medycznego informujemy użytkowników i pacjentów, że wszystkie poważne przypadki, mające miejsce przy użyciu naszego produktu, należy zgłosić do nas jaką do producenta, oraz do kompetentnych organów kraju czynkowego, w którym mieszka użytkownik/pacjent.

Mieliśmyśmy ymmarsz tamka käytäjästäsi sissä, otta ennen tuotteen käyttöä yhteyttä asiakaspalveluun.

Tämän lähinnäillä tuotteen valmistajana tiedotamme käytäjäämme ja potilaittamme, että kaikista lääkinäillä tuotteen käytön yhteydessä esittäytyvä vaivasta tapauksissa on ilmoitettava mielellä ja sen jäljävalton toimivallaiselle viranomaiselle, jossa käytäjä ja/tai potilas toimi.

Om ni inte förstar innehållet i bruksanvisningen fullständigt, ber vi er kontakta vår kundservice innan ni använder produkten.

Som tillverkare av denna läkemedelsprodukt vill vi informera våra användare och patienter om att eventuellt allvarliga tillfaller som inträffar i samband med läkemedelsprodukten måste rapporteras till oss som tillverkare och till relevanta myndigheter i den medlemsstat som användaren och/eller patienten befinner sig.

Pokud dobré nerozumíte obsahu návodu k použití, obrátte se prosím před použitím produktu na naš zákaznický servis.

Ako výrobca tohto lekárského produktu informujeme našich používateľov a pacientov o tom, že je potrebné ohľať rám, ako výrobco a kompetentného úradu členského štátu, v ktorom má používateľ rám, ktorý využíva súčasť medzinárodných produktov.

Mieliśmyśmy ymmarsz tamka käytäjästäsi sissä, otta ennen tuotteen käyttöä yhteyttä asiakaspalveluun.

Tämän lääkinäillä tuotteen valmistajana tiedotamme käytäjäämme ja potilaittamme, että kaikista lääkinäillä tuotteen käytön yhteydessä esittäytyvä vaivasta tapauksissa on ilmoitettava mielellä ja sen jäljävalton toimivallaiselle viranomaiselle, jossa käytäjä ja/tai potilas toimi.

Om ni inte förstar innehållet i bruksanvisningen fullständigt, ber vi er kontakta vår kundservice innan ni använder produkten.

Som tillverkare av denna läkemedelsprodukt vill vi informera våra användare och patienter om att eventuellt allvarliga tillfaller som inträffar i samband med läkemedelsprodukten måste rapporteras till oss som tillverkare och till relevanta myndigheter i den medlemsstat som användaren och/eller patienten befinner sig.

Pokud dobré nerozumíte obsahu návodu k použití, obrátte se prosím před použitím produktu na naš zákaznický servis.

Ako výrobca tohto lekárského produkту informujeme našich používateľov a pacientov o tom, že je potrebné ohľať rám, ako výrobco a kompetentného úradu členského štátu, v ktorom má používateľ rám, ktorý využíva súčasť medzinárodných produktov.

Mieliśmyśmy ymmarsz tamka käytäjästäsi sissä, otta ennen tuotteen käyttöä yhteyttä asiakaspalveluun.

Tämän lääkinäillä tuotteen valmistajana tiedotamme käytäjäämme ja potilaittamme, että kaikista lääkinäillä tuotteen käytön yhteydessä esittäytyvä vaivasta tapauksissa on ilmoitettava mielellä ja sen jäljävalton toimivallaiselle viranomaiselle, jossa käytäjä ja/tai potilas toimi.

Om ni inte förstar innehållet i bruksanvisningen fullständigt, ber vi er kontakta vår kundservice innan ni använder produkten.

If there is anything in this instruction for use that you do not understand, please contact our customer service department before using the product.

As the manufacturer of this medical device, we inform our users and patients that all serious events occurring in connection with it must be reported to us (the manufacturer) as well as the relevant authorities in the Member State where the user and/or patient is resident.

Eάν δεν κατανοείτε πλήρως το περιεχόμενο του παρόντος εγχειρίδιου, πριν χρησιμοποιείτε το προϊόν απευθύνεσθε στην υπηρεσία εμπρότητης πελάτων της εταιρίας μας.

Οι κατακευαστής του ιατροτεχνολογικού προϊόντος ενημερώνουμε τους χρήστες και τους αδεβένες πως ολα τα φαρδά περιστατικά που παρουσιάζονται σε σχέση με το ιατροτεχνολογικό προϊόν πρέπει να αναφέρονται σε εμάς ως κατακευαστή και στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο ο χρήστης ή/και ο αδεβένης έχει εγκατασταθεί.

Si vous ne comprenez pas le mode d'emploi dans son intégralité, veuillez vous adresser à notre service client avant d'utiliser le produit.

En tant que fabricant de ce produit médical, nous informons nos utilisateurs et patients que tous les incidents graves liés à ce produit médical doivent nous être signalés en tant que fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est résident.

Hvis ikke helt forstået indholdet af denne brugsanvisning, bedes De henvende Dem til vores kundeservice, inden De tager produktet i bruk.

Som producent af dette medicinprodukt informerer vi hermed vores brugere og patienter om, at samtlige alvorlige ulykkesfælde opstår i forbindelse med brugen af dette medicinprodukt skal indberettes til producenten og den ansvarlige tilsynsforsyning myndighed i det medlemsland, hvor brugeren og/eller patienten har boet.

Jei ūsloši vartojimo instrukcijos turinį ne visiškai suprataite, prašom prieš

panaudojant produkta kreipti į klientų aptarnavimo skyrių.

Mes, ož medicinino gaminiu gamintojus, informuojame savo naudotojus ir pacientus, kad apie visu dėl medicininių gaminių atsižiūrimus reiškinymus incidentus privatiame pranešti mumis, t. y. gamintojui ir atsakingai valstybės narių, kurioje naudotis ar (arba) pacientas gyveria, institucijai.

Čia norodila za uporabu niste popolnoma razumeli, vas prosimo, da se še pred uporabo izdelka posvetujete z našo servisno službo.

Warrnhinweis:

Den Kontakt von Ätzgel mit Schleimhaut, Augen und Haut vermeiden. Wenn ein versehentlicher Kontakt erfolgt, sofort mit reichlich Wasser spülen.

Beachten Sie bei der Verarbeitung die hierfür existierenden Sicherheitsdatenblätter.

Für die typischen Anwendungen von Kompositmaterial ist das Ansetzen des Zahnschmelzes meist nicht notwendig, jedoch verbessert die Schmelzätzung die Haftung zum Zahnschmelz beträchtlich.

2.5 Anwendung von Capo Bond

Vor der Gebrauch Capo Bond schütteln. Capo Bond in reichlichen Mengen mit einem Pinsel auf die Dentin- und Schmelzoberflächen

applizieren und 30 Sekunden intensiv einpinseln. Anschließend vor-

sichtig mit ölfreiem Druckluft etwa 15 Sekunden lang trocken.

Die Beschichtung aus Capo Bond durch circa 20 Sekunden dauernden

Bestrahling mit einer Dentallampe aushärten, bevor eine zweite

Schicht Capo Bond appliziert wird.

ACHTUNG: Capo Bond nicht verschütten! Wenn es nicht sofort

verwendet wird, Capo Bond bei gedämpftem Licht aufbewahren,

um eine vorzeitige Polymerisation durch unzureichendes Licht zu ver-

hindern. Capo Bond härtet nicht von alleine aus.

Ako ne razbirete напълно съдържанието на тази инструкция за употреба, моля преди приложение на продукта се обрнете към нашия отдел за обслужване на клиенти.

Kato provadzoren na tози медицински продукт информираме нашите потребители и пациенти, че всички взимани във връзка с медицински продукт, сериозни инциденти трябва да бъдат съобщавани на нас като производител и на съответния отговорен орган на страната членка, в която е становен потребителят и/или пациентът.

Ku te siai selle kasutusihindil sisust täielikult, siis palun pöörduge enne töote kasutamist meie kiientiedustuse poole.

Selle medisiniaineade loodja teatame oma kasutuside ja kasutusidele ei kogist selle medisiniaseadme seotud tööstest ohjutustest tuleb teatada melle kui töötale ning kasutaja ja/või pacienti asukohajärgse liikmesega paidevale asutusele.

Ale sadrži ovih Uputa za uporabu niste razumjeli i potpisnu, molimo Vas da se prije konštanća provodite obratite našoj Službi za konštanću.

Kao proizvođač ovog medicinskog proizvoda obaveštavamo svoje korisnike i pacijente da svaki oblik strogog događaja povezan sa medicinskim proizvodom mora prijaviti nama kao proizvođaču i/ili nadležnom tijelu države/clanice/EU i koju korisnik ima poslovni nastan odnosno pacijent ima prijavljeni boravak.

Если вы не полностью понимаете содержание этого руководства, перед использованием продукта обратитесь в нашу службу поддержки.

Как производитель этого медицинского изделия мыываемся до

сведения наших пользователей и пациентов, что оба всех серьезных

присуществия, возникших в связи с медицинским изделием, необходимо сообщать нам как производителю, а также компетентному

органу государства-члену, в котором зарегистрировано постоянное

mesto пребывания пользователя и/или пациента.

Gebrauchsanweisung**TEIL 1: Einleitung:**

Capo Bond ist ein lichthärtendes Einkomponenten-Primer- und Bonding-System, das kein zusätzliches Anmischen erfordert.

Das Bonding erfolgt in einem Schritt.

Der starke Verbund zum Zahnschmelz oder Dentin beruht auf den gleichen Prinzipien wie sie für Glasionomer-Zemente auftreten. Eine gute, dauerhafte Haftkraft und gute Biokompatibilität werden durch Methacrylatcarbonsäureester erreicht. Bei auftretenden Reizungen oder bekannter Allergie gegen Methacrylate ist von einer Anwendung abzusehen.

Capo Bond ist kompatibel mit allen gängigen Marken lichthärtender Kompositmaterialen. Capo Bond ist auf Ethanolbasis hergestellt.

Als Hersteller darüber, dass alle im Zusammenhang mit dem Medizinprodukt auftretenden, schwerwiegenden Vorfälle uns als Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden sind.

Wanneer u de inhoud van deze gebruiksaanwijzing niet helemaal begrijpt, wendt u zich dan voordat u het product gaat gebruiken tot onze klantenservice.

Als fabrikant van dit medisch product brengen we onze gebruikers en patiënten graag op de hoogte dat alle in verband met het medisch product opgetreden,

ernstige voorvalen aan ons als fabrikant en aan de verantwoordelijke instantie van de lidstaten waarin de gebruiker en/of de patiënt woonachtig is, moeten worden gemeld.

Se não compreender bem o conteúdo destas instruções de utilização, contacte-nos com o nosso serviço de assistência ao cliente, antes de usar o produto.

Come fabricante deste dispositivo médico, informamos os nossos utilizadores e pacientes que todos os incidentes graves que ocorram em ligação com o dispositivo médico devem ser-nos comunicados como fabricante, bem como as autoridades competentes do Estado-Membro em que reside o utilizador e/o paciente.

Si tiene alguna duda en relación con estas instrucciones de uso, consulte a nuestro servicio al cliente antes de utilizar el producto.

Como fabricante de este producto sanitario, informamos a nuestros usuarios y pacientes que deben comunicar todos los incidentes graves relacionados con el producto sanitario tanto a nosotros, como fabricante, como a las autoridades responsables del Estado miembro en el que el usuario y/o paciente está establecido.

W przypadku niezrozumienia treści niniejszej instrukcji obsługi w celu prośmy o skontaktowanie się z naszym biurem obsługi klienta przed użyciem produktu.

Jako producent tego wyrobu medycznego informujemy użytkowników i pacjentów, że wszystkie poważne przypadki, mające miejsce przy użyciu naszego produktu, należy zgłosić do nas jako do producenta, oraz do kompetentnych organów kraju czynkowego, w którym mieszka użytkownik/pacjent.

Mieliśmyśmy ymmarsz tamka käytäjästäsi sissä, otta ennen tuotteen käyttöä yhteyttä asiakaspalveluun.

Tämän lähinnäillä tuotteen valmistajana tiedotamme käytäjäämme ja potilaittamme, että kaikista lääkinäillä tuotteen käytön yhteydessä esittäytyvä vaivasta tapauksissa on ilmoitettava mielellä ja sen jäljävalton toimivallaiselle viranomaiselle, jossa käytäjä ja/tai potilas toimi.

Om ni inte förstar innehållet i bruksanvisningen fullständigt, ber vi er kontakta vår kundservice innan ni använder produkten.

Som tillverkare av denna läkemedelsprodukt vill vi informera våra användare och patienter om att eventuellt allvarliga tillfaller som inträffar i samband med läkemedelsprodukten måste rapporteras till oss som tillverkare och till relevanta myndigheter i den medlemsstat som användaren och/eller patienten befinner sig.

Pokud dobré nerozumíte obsahu návodu k použití, obrátte se prosím před použitím produktu na naš zákaznický servis.

Ako výrobca tohto lekárského produkstu informujeme našich používateľov a pacientov o tom, že je potrebné ohľať rám, ako výrobco a kompetentného úradu členského štátu, v ktorom má používateľ rám, ktorý využíva súčasť medzinárodných produktov.

Mieliśmyśmy ymmarsz tamka käytäjästäsi sissä, otta ennen tuotteen käyttöä yhteyttä asiakaspalveluun.

Tämän lääkinäillä tuotteen valmistajana tiedotamme käytäjäämme ja potilaittamme, että kaikista lääkinäillä tuotteen käytön yhteydessä esittäytyvä vaivasta tapauksissa on ilmoitettava mielellä ja sen

Contraindicaciones / Interacciones

En caso de hipersensibilidad del paciente contra uno de los componentes, deberá interrumpirse el uso de este producto o bien utilizarse únicamente bajo un estricto control del facultativo / odontólogo. A la hora de utilizar el producto, el odontólogo deberá tener en cuenta las reacciones cruzadas o las interacciones conocidas del producto médico con otros materiales ya presentes en boca.

Observación

Cuando utilice este producto médico para un encargo especial, facilite por favor toda la información indicada arriba al odontólogo responsable del caso.

Para elaborar el producto observe las hojas específicas con los datos de seguridad.

Troubleshooting

Error	Causa	Remedio
Capo Bond no fragua	La potencia lumínica de la lámpara de polimerización es insuficiente	Controlar la potencia lumínica y sustituir, quizás la fuente de luz
La restauración no se aguanta	No se han cumplido los tiempos de tratamiento y, sobre todo, los tiempos de grabado	Respetar los tiempos indicados
	No se han polimerizado las capas individualmente	Polimerización por separado de cada capa
	Capo Bond no se ha pincelado con intensidad	Respetar las instrucciones de aplicación con exactitud
Material seco o reseco	Condiciones de almacenamiento incorrectas, botella mal cerrada	Tras cada extracción de material enroscar la tapa sobre la botella
Ninguna película homogénea	Capo Bond aplica do irregularmente y no en un grosor de capa suficiente	Apllicar de nuevo material fresco

Mode d'emploi**Partie 1: Introduction**

Capo Bond est un système monocomposant d'amorceur et d'adhésif photopolymérisable (Primer et Bonding) ne demandant pas de mélange.

Le traitement de « bonding » s'effectue en un seul temps.

La liaison solide avec l'email ou la dentine repose sur les mêmes principes que ceux rencontrés avec les céments verre-ionomère. Une bonne adhésion durable et une bonne biocompatibilité sont obtenues grâce à l'estér acide carboxyméthacrylique. Si des irritation apparaissent ou si une allergie aux méthacrylates est signalée, il faut renoncer à l'utilisation.

Capo Bond est compatible avec toutes les marques courantes de matériaux composites photopolymérisables. Capo Bond est réalisé sur une base éthanol et possède un caractère hydrophile. C'est pourquoi Capo Bond peut être utilisé selon la technique dite de « Wet-Bonding » sur des surfaces de dentine légèrement humides.

Dans les cas où un système d'amorceur (Primer) et d'adhésif (Bonding) à prise normale ou dure est recommandé, Capo Bond peut être utilisé sous la forme à prise dure. Pour cela, un mélange 1/1 de Capo Bond et de Capo Bond Activator est préparé. Le Capo Bond Activator est disponible à part. Ces possibilités de mise en œuvre sont énoncées dans le mode d'emploi du Capo Bond Activator.

1.1 Composition

Éthanol, ester d'acide carboxyméthacrylique, photo-initiateurs

1.2 Indications

- Primer ou Bonding pour l'adhérence ferme des composites de restauration aux substances dures naturelles de la dent, telles que l'email et la dentine.
- Primer ou Bonding pour le scellement de restaurations indirectes, par exemple des inlays en céramique, des inlays en composite, des onlays, des facettes, des couronnes et des bridges, sur la structure dure de la dent naturelle avec un composite de collage à durcissement chimique ou à durcissement doux.
- Capo Bond convient à l'imprégnation des canaux radiculaires avant l'obturation ou le collage des tenons et des vis canalaires.
- Bonding à utiliser sur les métaux précieux et non précieux ainsi que sur les céramiques pour la réparation des couronnes et des ponts.

1.3 Contre-indications

- Ne pas utiliser en cas d'allergie connue à l'un des composants.

Partie 2: Utilisation de Capo Bond avec les matériaux pour obturation.**2. Préparation concernant les matériaux composites et compômères photopolymérisables****2.1 Isolation**

L'utilisation d'une digue est recommandée.

2.2 Préparation de la cavité

Avant la préparation, il faut nettoyer la dent à traiter avec de la ponce et de l'eau. La cavité doit être réalisée avec le minimum de réduction des tissus dentaires afin de préserver les tissus dentaires sains. Les bords de la cavité doivent être légèrement biseautés au niveau de l'email (0,5 à 1,0 mm) afin d'agrandir la surface de collage améliorée donc d'augmenter la puissance de l'adhésion.

2.3 Protection de la pulpe

Pour les cavités profondes, les régions proches de la pulpe doivent être recouvertes par un matériau à base d'hydroxyde de calcium et durcissant.

2.4 Mordorçage de l'email

La technique de la mordorçage totale est recommandée: Appliquez Capo Etch sur les surfaces de l'email et de la dentine conformément aux instructions du fabricant. Rincez ensuite à l'eau pendant 20 secondes et séchez à l'air libre sans eau ni huile. La dentine ne doit pas se dessécher, car une surface dentinaire légèrement humide est importante pour la fonction de Capo Bond. Après le traitement, la surface de l'email attaquée apparaît distinctement d'un blanc crayeux. La surface de l'email grasse ne doit pas être touchée ou contaminée par la salive avant l'application de Capo Bond.

En cas de contamination, il faut regriser, rincer à l'eau et sécher.

Attention:

Évitez le contact du gel de mordorçage avec les muqueuses, les yeux et la peau. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement et abondamment à l'eau.

Pour les applications typiques du matériau compomère, le mordorçage de l'email n'est généralement pas nécessaire, mais le mordorçage de l'email améliore considérablement la liaison avec l'email.

2.5 Comment utiliser Capo Bond

Agitez Capo Bond avant utilisation. Appliquer Capo Bond en quantité suffisante avec un pinceau sur la surface dentinaire et la surface de l'email et faire pénétrer en profondeur avec le pinceau pendant 30 secondes. Laisser sécher ensuite avec précaution pendant 15 secondes env. à l'air comprimé sans huile. Faire durcir la couche de Capo Bond sous le rayonnement d'un éclairage dentaire d'une durée de 20 secondes, avant d'appliquer une seconde couche de Capo Bond.

ATTENTION: Ne pas verser trop de Capo Bond! Si le Capo Bond ne pas utiliser immédiatement, le conserver dans un environnement lumineux atténue afin d'éviter une polymérisation prématuée due à la lumière ambiante. Capo Bond ne se polymérisera pas spontanément.

2.6 Comment appliquer une seconde couche de Capo Bond

Appliquer une nouvelle couche de Capo Bond à l'aide d'un pinceau sur les surfaces à coller et faire pénétrer en profondeur avec le pinceau pendant 30 secondes. Laisser sécher ensuite avec précaution pendant 15 secondes env. à l'air comprimé sans huile et faire durcir la couche de Capo Bond à l'aide d'un éclairage dentaire pendant 20 secondes. L'obturation en composite photodurcissable peut ensuite être posée.

2.7 Obturation, polymérisation et finition

Tenez compte du mode d'emploi de Capo Hybrid pour la mise en place, la polymérisation et la finition du matériau composite.

Traitement des parois canalaires avec l'amorceur**2.8 Préparation**

L'utilisation d'une digue pour isoler les dents est absolument recommandée. Préparation et nettoyage des dents à l'aide d'une solution d'eau oxygénée (à 3%) ou d'une solution d'hypochlorite de soude. Pour sceller des tenons ou des vis canalaires à l'aide de céments composites, il faut suivre les conseils du fabricant. Préparez le canal afin de déterminer la longueur requise pour les tenons radiculaires. Les tenons doivent être aménagés de façon à ce qu'ils correspondent aux canaux et leur longueur doit être rectifiée si nécessaire. Retirer les tenons radiculaires, les entreposer puis préparer les canaux radiculaires en vue du scellement de ces tenons.

2.9 Priming des canaux radiculaires

La surface des canaux radiculaires n'étant pas accessible au pinceau, utiliser une seringue pour l'application, avec laquelle la préparation Capo Bond peut être injectée dans les canaux radiculaires préparés au préalable. L'injection s'effectue au travers d'un rinçage, qui intervient de façon discontinue en quatre cycles sur une durée de 60 secondes. Il s'agit de veiller à ce que l'ensemble des surfaces nécessaires à la liaison restent mouillées en permanence. Dans la mesure du possible, masser à l'aide d'un pinceau dentaire pour contribuer au mouillage. Le surplus de Capo Bond est absorbé des canaux à l'aide des points de papier souple p.ex. et les surfaces traitées sont séchées avec soin à l'air comprimé sans huile pendant 15 secondes. La couche de Capo Bond est durcie à l'aide d'un éclairage dentaire pendant 20 secondes.

2.10 Application du ciment composite

Tenir compte du mode d'emploi du fabricant en ce qui concerne la mise en place et la polymérisation du ciment composite.

Partie 3: Utilisations particulières du Capo Bond**3. Utilisation du Capo Bond sur les surfaces de métaux précieux et non précieux ainsi que sur les céramiques lors de réparations de couronnes et de bridges****3.1 Traitement des surfaces des éléments prothétiques**

Les surfaces métalliques ou les surfaces des fractures de céramique doivent être rendues rugueuses à l'aide d'un instrument diamanté (40 µm) et, si possible, sablées (avec un crayon de sablage intra-buccal). Traiter les surfaces rugueuses avec du gel de mordorçage Capo Etch puis rincer copieusement avec de l'eau avant de sécher à l'aide d'air comprimé sec et exempt d'huile.

3.2 Emploi du Capo Bond

Appliquer soigneusement le Capo Bond avec un pinceau sur la surface métallique puis sécher cette surface durant 15 secondes avec de l'air comprimé sec et exempt d'huile. Polymériser ensuite la couche de 20 secondes à l'aide d'une lampe halogène dentaire. Entreprendre alors la réparation de la pièce prothétique.

Partie 4: Conseils pour le stockage et données techniques**4. Consignes de stockage**

Conserver entre 10 et 25°C.

5. Données techniques

Durée de durcissement (photodurcissement) 20 secondes avec un éclairage dentaire. Pour la polymérisation, utiliser un appareil de photopolymérisation avec un spectre d'émission d'un domaine de 350 – 500 nm. Les propriétés physiques requises ne peuvent être atteintes qu'avec des lampes fonctionnant correctement. C'est pourquoi un contrôle régulier de l'intensité lumineuse conformément aux indications du fabricant est nécessaire. Durée de durcissement par un durcissement chimique env. 3 minutes (mélange 1:1 de Capo Bond et de Capo Bond Activator sans éclairage et sous vide).

6. Conditionnements:

Set Capo Bond:
Flacon de 5 ml de Capo Bond, 1 manche de pinceau, 50 pinceaux à usage unique, 2 palettes de mélange N° d'article: 324014
Accessories:
Capo Bond N° d'article: 234401
Capo Bond Activator N° d'article: 234402
1 manche de pinceau N° d'article: 230913
50 pinceaux à usage unique N° d'article: 230912
Palettes de mélange N° d'article: 234930

Attention:

Evitez le contact du gel de mordorçage avec les muqueuses, les yeux et la peau. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement et abondamment à l'eau.

Effets secondaires

Des effets secondaires indésirables imputables à ce dispositif médical ne sont à redouter que dans de très rares cas si la mise en œuvre et l'utilisation sont correctes. Bien qu'en principe des réactions de type immunitaire (par ex. allergies) ou des irritations locales se produisent pas, celles-ci ne sont néanmoins pas totalement à exclure. Si des réactions secondaires indésirables même non évidentes vous sont signalées, nous vous prions de nous en informer.

Contre-indications / interactions

Le produit ne doit pas être utilisé ou utilisé uniquement sous surveillance stricte assurée par un médecin/chirurgien-dentiste chez les patients présentant une hypersensibilité à l'un de ses composants. Pour l'utilisation, le chirurgien-dentiste doit tenir compte des réactions ou interactions éventuellement déjà signalées entre ce dispositif médical et d'autres matériaux présents en bouche.

Remarque

Transmettre toutes les informations signalées ci-dessus au chirurgien-dentiste si vous utilisez ce dispositif médical pour une construction sur mesure.

Pour les applications typiques du matériau compomère, le mordorçage de l'email n'est généralement pas nécessaire, mais le mordorçage de l'email améliore considérablement la liaison avec l'email.

Troubleshooting

Erreur	Origine	Remède
Capo Bond ne durcit pas	La puissance lumineuse de la lampe de polymérisation n'est pas suffisante	Contrôle du guidage de lumière et remplacement éventuel de la source lumineuse
La restauration ne tient pas	Temps de traitement et en particulier temps de mordorçage non respectés	Respect des temps indiqués
	Differentes couches non polymérisées séparément	Polymérisation séparée des différentes couches
Capo Bond non badigeonne de manière intensive	Strict respect des instructions d'application	
Matériau asséché ou durci	Mauvaises conditions de conservation, flacon mal refermé	Après chaque pré-lavage discontinu, reviser le couvercle du flacon
	Capo Bond appliqué de manière irrégulière et avec des épaisseurs de couches insuffisantes	Appliquer de nouveau matériau frais

Istruzioni per l'uso**PARTIE 1: Introduzione**

Capo è un sistema di primer e bonding fotopolimerizzante costituito da un solo componente, che non richiede alcuna miscelazione con etanolo.

L'adesione avviene in una fase.

La forte adesione con lo smalto o la dentina è dovuta allo stesso principio in atto con i cementi vetro-ionomeri. Una buona e durevole adesione e una buona biocompatibilità si ottengono grazie all'estere dell'acido metacrilato-carbonico. In caso di sopravvenute irritazioni o di conosciute allergie al metacrilato non utilizzare il prodotto.

Capo Bond è compatibile con tutti i maggiori materiali compositi fotopolimerizzanti conosciuti. Capo Bond è a base di etanolo ed è idrofilo. Per questo motivo Capo Bond può essere usato sulle superfici di dentina leggermente umide dopo l'uso della tecnica "Wet-Bonding".

Le superfici del metallo o della ceramica fratturate devono essere irriduite con una fresa diamantata (40 µm), e, se possibile, anche sabbiate (con una sabbatrice intra-oraale). Trattare con Capo Etch le superfici irriduite; quindi sciacciare con molta acqua ed asciugare con aria priva di olio e acqua.

Nei casi dove sia richiesto l'uso di un sistema duale autoindurente di Primer e Bonding, Capo Bond può essere usato in forma doppia. In questo caso viene miscelata una quantità di 1:1 di Capo Bond e Capo Bond Activator. L'attivatore Capo Bond è disponibile separatamente. Per queste possibilità di applicazioni speciali fare riferimento alle istruzioni per l'uso di Capo Bond Activator.

2.10 Applicazione del cemento composito

Per l'applicazione e l'indurimento del cemento composito attenersi alle istruzioni per l'uso del produttore.

PARTIE 3: utilizzazioni speciali di Capo Bond**3. Uso di Capo Bond su metalli preziosi e non preziosi e ceramiche nelle riparazioni di ponti e corone.****3.1 Trattamento della superficie della ricostruzione protesica**